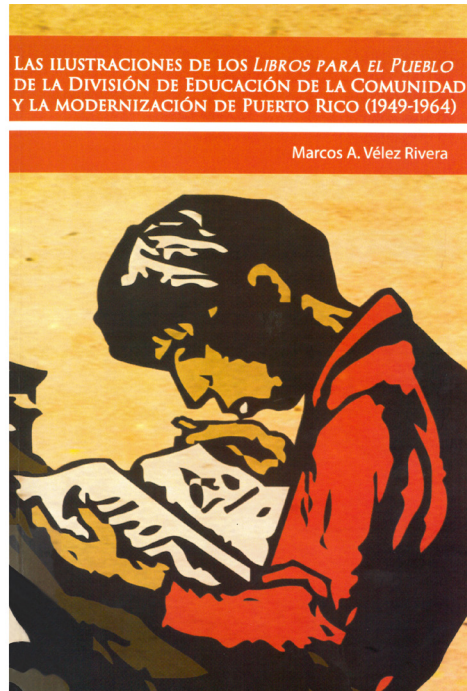


VÉLEZ RIVERA, MARCOS A.  
*LAS ILUSTRACIONES DE LOS LIBROS PARA EL PUEBLO DE LA DIVISIÓN DE EDUCACIÓN DE LA COMUNIDAD Y LA MODERNIZACIÓN DE PUERTO RICO (1949-1964).* EDICIONES UNE, 2016.



Emanuel Bravo Ramos

*Estudiante doctoral de Historia en la Universidad de Puerto Rico*

*“We will not err if we show invisible things by means of visible ones”*

**Papa Gregorio el Grande, c. 540-604<sup>1</sup>**

**H**istóricamente, el arte ha sido el instrumento clave para impartir cosmovisiones en contextos sociales de alto analfabetismo. Según cuenta Peter Burke, el Papa Gregorio el Grande dijo que las imágenes se colocan en las iglesias para que el que no puede leer libros pueda leer mirando las paredes. De la misma forma, el constructivismo ruso creó un lenguaje visual para comunicar concisamente los valores bolcheviques a las masas iletradas rusas. En el contexto del Puerto Rico del Nuevo Trato, Marcos A. Vélez Rivera examina cómo Luis Muñoz Marín y sus asociados enfrentan el desafío del analfabetismo del campesinado puertorriqueño en sus planes de modernización económica, política y cultural. A groso modo, *Las ilustraciones de Los libros para el pueblo de la División de Educación de la Comunidad y la modernización de Puerto Rico (1949-1964)* es un examen semiótico sobre la

**Imagen.** Portada de *Las ilustraciones de Los libros para el pueblo de la División de Educación de la Comunidad y la modernización de Puerto Rico.* (Fuente: Ediciones UNE).

presencia de las ideas de Muñoz, Pedreira, y otros coetáneos, sobre la modernidad e identidad puertorriqueña en las imágenes creadas por la DIVEDCO para sus textos educativos y didácticos.

Con miras a definir la modernidad muñozista, Vélez Rivera primero discute los distintos enfoques y debates en torno a su legado. La discusión examina las voces de la nueva sociología, la sociología de la denuncia, a la vez que explora los distintos enfoques historiográficos que han abordado la figura de Luis Muñoz Marín. Esta parte del texto es muy importante porque apunta a las visiones contenciosas sobre los legados acertados o problemáticos de dicha modernidad. Cabe destacar que, de la multiplicidad de historiadores y sociólogos citados, el autor encuentra en el ensayo de María Dolores Luque de Sánchez (2008) titulado *La buena vida o la vida buena: Muñoz Marín ante la industrialización y el consumismo en Puerto Rico, 1948-1975* la base de la dialéctica muñozista —el progreso de la modernidad industrializada que enriquece materialmente al campe-

sino puertorriqueño a la vez que socava sus valores y tradiciones—. Esta dicotomía opera durante el análisis del imaginario visual de la DIVEDCO en la que el autor encuentra contradicciones en el plan de civilizar y modernizar al jíbaro.

El autor hace un recorrido por la historia de la DIVEDCO y su rol en el proyecto de modernización. Esta se funda como parte de la parte de la Operación Serenidad —un esfuerzo por modernizar al puertorriqueño sin que pierda sus valores y costumbres—. La misión de educar y civilizar es discutida por el autor como una tarea que se aleja de la propaganda y que fomenta la inclusión del pueblo. Los textos didácticos y educativos a crearse cubrían asuntos de salubridad hasta la participación de los campesinos en círculos democráticos. El autor descodifica las imágenes de estos textos (y muchas veces discute el texto al que acompañan) y disecciona la ideología y conceptos presentes en las imágenes sobre el paisaje rural y urbano, la cultura del trabajo, la modernización, y las representaciones de la puertorriqueñidad.

Aunque el autor identifica las imágenes que promueven el empoderamiento y la participación política campesina, éste también detecta ciertas contradicciones en la cosmovisión propuesta por la DIVEDCO. Aunque las mujeres son participes de los círculos democráticos, los roles de géneros se salvaguardan: el hombre se asocia a la asada, el pico y la pala; la mujer a su canasta de recolectora, al espacio doméstico interior de la crianza, a la máquina de coser. A Vélez Rivera le “es interesante ver cómo en medio de toda esta madeja de la modernización el discurso visual hace un gran énfasis en elementos sociales como la familia, la política, la religión...”.<sup>2</sup> La aplicación de una perspectiva de género en este estudio le hubiese permitido al autor identificar cómo el imaginario de la DIVEDCO (siguiendo las pautas muñocistas) reifica las estructuras heteronormativas invisibilizando otros posibles actores sociales como las madres solteras, los hijos e hijas bastardos, las personas con géneros no-binarios (para mencionar algunos obviados en la discusión). Por otro lado, el análisis foucaultniano del dispositivo de

la familia hubiese enriquecido el análisis de textos de la DIVEDCO como *La Familia*, donde el ejercicio democrático recae sobre la base familiar —la familia reproduce el buen gobierno—, se guarda de la rebelión y la violencia. Esto es más que claro cuando el autor cita de *La Familia*: “Lo que seamos como pueblo, como nación, depende en gran medida de cómo sea usted y su familia.”

Cabe recalcar que el autor, al estilo de Peter Burke, nos hace un recuento del uso institucional de las imágenes para concretizar ideas, propagar conceptos e implantar cosmovisiones. Sin embargo, éste acude a los discursos de Muñoz Marín como la columna vertebral del programa de la modernización, desprendiendo sus dictámenes del contexto material —como si sus palabras se descorporizaran del campo de la politiquería y flotaran “hacia la nueva aurora”—. De alguna forma, la discusión efectuada por el autor se torna un díptico entre dos fuentes primarias: la imagen y el discurso de Muñoz (o visiones cónsonas a éste).

Vélez Rivera nos traza la genealogía discursiva de los íconos culturales de la puertorriqueñidad presentes en el imaginario de la DIVEDCO. El autor narra cómo se reinventa la imagen del taíno como laborioso y noble; cómo el jíbaro, aunque ensimismado para Pedreira, es el mito que nos origina; y cómo “monte adentro”, alto en la Cordillera Central, están los orígenes de la cultura puertorriqueña. El autor nos brinda un entendimiento claro del origen de estos y otros mitos que aún concebimos como fundacionales. A partir de su trabajo, debemos examinar en el imaginario gráfico de los textos históricos de la DIVEDCO la presencia de otros actores: el afro-descendiente del enclave cimarrón o descendiente de esclavos en los llanos costeros; los conflictos entre estamentos sociales; las persecuciones contra los vagos y los desviados. ■

## NOTAS

1. Burke, Peter. *Eyewitnessing: The Uses of Images as Historical Evidence*. Reaktion Books, 2001, p. 46.
2. Vélez Rivera, Marcos A. *Las Ilustraciones de "Los libros para el pueblo" de la División de Educación de la Comunidad y la modernización de Puerto Rico (1949-1964)*. Ediciones UNE, 2016, p. 98.

## P

**EMANUEL BRAVO RAMOS** es estudiante doctoral de Historia en la Universidad Puerto Rico. Allí cursó su Bachillerato en Historia de las Américas (2000) y Maestría en Enseñanza y Currículo en Historia (2015). Participó en las revistas *Práxis*, *Taller literario*, *Contornos* y *Mise-Entropique*. También publicó en las antologías: *Mal(h)ab(l)ar* (1996), *La ciudad infinita* (2000), *Saqueos* (2002), *(Per)versiones desde el paraíso: poesía puertorriqueña de entresiglos* (2005), y *Vientos alisios: Poesía puertorriqueña 2000-2017* (2017). Sus trabajos de creación y críticas de arte han sido publicados en los periódicos *Diálogo* y *San Juan Star*. *Metroika: viaje al nuevo medievo* (2003) es su primer libro.